

78/CNOK/2010

ZMLUVA
O SPOLUPRÁCI A VZÁJOMNOM POSKYTNUTÍ SLUŽIEB
020 – 2010 – MR

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Slovenské národné divadlo Pribinova 17 819 01 Bratislava zriadené zákonom č. 385/1997 Z.z o Slovenskom národnom divadle zastúpené pánom Doc. PhDr. Pavlom Smolíkom, ArtD generálnym riaditeľom SND a pani Mgr. Katarínou Dudákovou riaditeľkou Centra marketingu obchodu a komunikácie	Media SRO, s.r.o. Mýtna 1 817 55 Bratislava zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 38558/B zastúpená pánom Ľubošom Černákom výkonným riaditeľom spoločnosti na základe plnomocenstva
Bankové spojenie: Štátna pokladnica	Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 7000069886/8180	Číslo účtu: _____
IČO: 00 164 763	IČO: 35 967 871
IČ DPH: SK 2020829954	IČ DPH: SK2022100817

ďalej len „SND“

ďalej len „Media“

Slovenský rozhlas
Mýtna 1
817 55 Bratislava
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I., Oddiel: Po, Vložka č.: 28/B
zastúpený PhDr. Miloslavou Zemkovou
generálnou riaditeľkou

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 262445521/1100
IČO: 00 167 355
IČ DPH: SK2020295398

ďalej len „SRO“

I. Preambula

Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre zmluvné strany, ich korektného jednanie a dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti, ďalej zo zásady vzájomnej informovanosti a serióznosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady plniť.

II. Úvodné ustanovenie

Slovenské národné divadlo zriadené zákonom č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle, Media SRO, s.r.o ako obchodná spoločnosť, ktorá je na základe Komisionárskej zmluvy uzavretej medzi Media SRO, s.r.o. a Slovenským rozhlasom zo dňa 29.12.2007 výhradný predajca reklamného priestoru

1. /

programových služieb SRO a zástupca marketingových aktivít SRO, a Slovenský rozhlas ako vysielateľ rozhlasového vysielania zriadený zákonom č. 619/2003 Z. z. o Slovenskom rozhlase v znení neskorších predpisov, podľa platných právnych ustanovení Obchodného zákonníka uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci a vzájomnom poskytnutí služieb.

III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej propagácii.

IV. Plnenia zmluvných strán

1) Media sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť pre SND reklamné vysielanie na programových službách SRO: **Rádio Slovensko alebo Rádio Regina alebo Rádio_FM alebo Rádio Devín**, na základe samostatných objednávok podľa potreby k projektom počas platnosti tejto zmluvy, a to konkrétne:
 - 15 x 30'' reklamných spotov na programovej službe podľa potreby a
 - 15 x 30'' reklamných spotov na Rádiu Devíns uvedením maximálne jedného komerčného partnera SND,
- b) objednávka môže byť zadaná faxom, e-mailom, poštou alebo osobne,
- c) reklamné vysielanie poskytnúť v súlade so schválenými mediaplánmi, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stanú predmetom dodatkov vo forme príloh k tejto zmluve o spolupráci,
- d) v prípade potreby zabezpečiť pre SND, ak o to požiadajú príslušnej lehote, výrobu reklamných produktov, v zmysle Cenníka výroby reklamných produktov rádii SRO,
- e) Media udeľuje na základe tejto Zmluvy plnú moc. mobil: na zastupovanie voči SND v rozsahu predmetu tejto zmluvy.

2) SRO sa zaväzuje:

- a) informovať verejnosť na všetkých programových službách SRO ako aj na internetovej stránke najmä o:
 - významných skutočnostiach a dianí v SND,
 - významných projektoch SND,
 - významných hosťovaniach SND v zahraničí a hosťovaniach zahraničných súborov na scéne SND,
 - premiérach umeleckých súborov SND, a to Činohry SND, Opery SND a Baletu SND počas platnosti tejto zmluvy,
 - výročiach SND, inscenáciách a významných osobnostiach SND,
 - ďalších významných podujatiach organizovaných SND,
- b) SRO sa zaväzuje poskytovať informácie verejnosti podľa písm. a) tejto časti zmluvy, na vlastné náklady formou vysielania príspevkov, reportáží, rozhovorov a v programoch, v ktorých sú spracované informácie z kultúry. SRO je povinný poskytovať predmetné informácie nestranne, overené, neskreslené a zrozumiteľné,
- c) obsah a forma poskytnutia informácií o SND je v kompetencii SRO. Vstupné fakty a potrebné podklady na odvysielanie informácií alebo sprostredkovanie osôb na rozhovor zabezpečí SND podľa požiadavky SRO,
- d) ako komunikačnú zástupkyňu pre získavanie informácií potrebných na spracovanie príspevkov o SND a následný posun do vysielania SRO, poveruje SRO zamestnankyňu

3) SND sa zaväzuje:

- a) uvádzať SRO ako mediálneho partnera,

b) umiestniť logo SRO vo všetkých tlačových a propagačných materiáloch SND s dodatkom „mediálny partner“:

- bulletin k premiéram
- plagáty k premiéram
- letáky k premiéram
- programové plagáty
- dvojmesačné a trojmesačné programové skladačky
- videoscreeing (audiovizuálna prezentácia SND v pokladniach SND v novej budove) – celoročná prevádzka, mesačné aktualizácie
- panel s logom vo foyeri novej budovy a historickej budovy SND
- pozvánky k premiéram
- časopis SND – Scéna
- TV spoty

Na web stránke www.snd.sk - vzájomné prelinkovanie webových stránok.

Vo vybraných premiérových kampaniach SND:

Printy ½ stranové inzercie: týždenník .týždeň, týždenník Slovenka,

Televízia: Slovenská televízia, TA3

c) **odplatne a na základe osobitne uzatvorenej zmluvy, zabezpečiť** pre Mediu organizované predstavenie v novej budove SND (Štúdio) (termín a titul bude určený dodatočne po vzájomnej dohode Medie a SND), predstavenie bude odohrané v rámci mediálneho partnerstva so SRO. Pred predstavením zabezpečí SND foyer v novej budove SND, pre potreby pracovno-spoločenského stretnutia predstaviteľov SND, Medie, resp. SRO a pozvaných hostí,

d) doručovať do Medie _____ podklady potrebné pre výrobu reklamy a zhotovenie mediaplánov na reklamné vysielanie na programových službách SRO minimálne štrnásť dní pred požadovaným odvysielaním,

e) dodať v e-mailovej forme reklamný spot propagujúci príslušné predstavenie SND vo zvukovej podobe dva pracovné dni pred odvysielaním maximálne do 14. hodiny. Dodané spoty musia byť v zodpovedajúcej kvalite reklamného vysielania SRO a v súlade s platnou právnou legislatívou. SND je zodpovedné za zabezpečenie súhlasov autorov a interpretov k použitiu a uverejneniu autorských diel k účelom podľa tejto zmluvy a taktiež za vysporiadanie s tým súvisiacich finančných nárokov,

f) poslať spoločnosti Media v e-mailovej podobe všetky vizuály (použitie loga SRO) na schválenie,

g) poskytnúť spoločnosti Media, resp. SRO:

- 2 pozvánky (jedna pozvánka platí pre dve osoby) na každú premiéru v historickej budove a v novej budove SND (Sála činohry, Sála opery a baletu),
- 1 pozvánka (jedna pozvánka platí pre dve osoby) na každú premiéru v Štúdiu SND (nová budova),
- rezerváciu lôže v historickej budove SND (1x/rok),
- zaradiť spoločnosť Media SRO, s.r.o. medzi pozývaných mediálnych partnerov
- za účelom plnenia čl. IV bodu 2) písm. c) tejto zmluvy zaradiť Slovenský rozhlas medzi pozývaných mediálnych partnerov a zaslať 40 vstupeniek na zmluvnými stranami vybrané predstavenia SND počas platnosti tejto zmluvy.

V. Iné práva a povinnosti

- 1) Každá zo zmluvných strán môže využívať produkty a služby druhej zmluvnej strany aj v rozsahu väčšom, ako je uvedené v časti IV. tejto zmluvy o spolupráci. V prípade potreby jedna zo zmluvných strán navrhne zvýšenie rozsahu poskytovaných služieb a produktov a zároveň pripraví návrh dodatku k tejto zmluve o spolupráci, na základe ktorého sa bude v prípade obojstranného záujmu zvýšenie výmeny služieb zmluvných strán realizovať.

- 2) Zmluvné strany sú povinné navzájom si poskytovať potrebnú súčinnosť a všetky informácie nevyhnutne potrebné a užitočné pre plnenie predmetu tejto zmluvy.
- 3) Akákoľvek korešpondencia a dokumenty budú v rámci plnenia predmetu zmluvy posielané prioritne e-mailom, ďalej osobne, faxom alebo poštou doporučenou zásielkou. Písomnosti zaslané e-mailom budú považované za doručené, len pokiaľ adresát potvrdí jeho prijatie tiež e-mailom.

VI. Odplata a platobný styk

- 1) Cena za plnenie podľa časti IV., bod 3), písm. c) tejto zmluvy, ktoré SND na základe tejto zmluvy spoločnosti Media poskytne, bola dohodnutá na:
 - organizované predstavenie: 1.100,- € (jedentisícsto EUR),
 - prenájom foyeru: 328,- € (tristodvadsaťosem EUR),

Celková hodnota plnenia SND je spolu 1.428,- € (jedentisíc štyristodvadsaťosem EUR).

Na uvedené ceny sa DPH nevzťahuje, nakoľko SND nie je platcom DPH. Organizované predstavenie a následný prenájom bude riešený formou objednávky na základe osobitnej zmluvy medzi Mediou a SND.

- 2) Cena za plnenie podľa časti IV., bodu 1, písm. a) tejto zmluvy, ktoré Media SND poskytne, bola stanovená na 1.200,- € (tisíc dvesto EUR) bez DPH. K tejto sume bude pripočítaná platná 19% DPH vo výške 228,- € (dvestodvadsaťosem EUR), z toho vyplýva že celková suma plnenia Medie bude 1.428,- € (jedentisíc štyristodvadsaťosem EUR) vrátane DPH.
- 3) Zmluvné strany si po dokončení jednotlivých dodávok, alebo ich častí vystavia faktúry na plnenia v nich poskytnuté.

VII. Mlčanlivosť

- 1) Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k všetkým informáciám získaným od druhej zmluvnej strany v súvislosti s podpisom a plnením tejto zmluvy o spolupráci, ak tieto informácie nie sú verejne prístupné a ak z ich povahy možno rozumne usudzovať, že druhá zmluvná strana má záujem na ich utajení, pričom nezáleží na forme, v ktorej boli také informácie získané.
- 2) Povinnosť mlčanlivosti podľa tejto časti zmluvy o spolupráci neplatí pre prípady, kedy je sprístupnenie určitých informácií vyžadované právnymi predpismi či orgánmi verejnej moci alebo kedy ide o informácie výslovne schválené poskytujúcou zmluvnou stranou pre ich uverejnenie v reklamných materiáloch.
- 3) Porušenie tejto časti zmluvy o spolupráci bude považované za porušenie tejto zmluvy o spolupráci závažným spôsobom a dôvodom pre odstúpenie od zmluvy účinným dňom nasledujúcim po jeho doručení druhej zmluvnej strane. Za porušenie ustanovení tejto časti zmluvy o spolupráci má poškodená zmluvná strana ďalej právo požadovať náhradu preukázateľne vzniknutej škody.
- 4) Povinnosť mlčanlivosti platí i po ukončení platnosti tejto zmluvy o spolupráci.

VIII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú, od 01.01.2010 do 31.12.2010.
- 2) Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväznú.
- 3) Pokiaľ niektorá zmluvná strana neposkytne plnenie, na ktoré sa zaviazala podľa tejto zmluvy, a ani po výzve nepríde k náprave, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.
- 4) V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému riešeniu.
- 5) Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov.

- 6) Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých SND dostane 2 exempláre, Media a SRo obdržia po jednom exemplári.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam rozumejú, že ju uzatvárajú slobodne a bez nátlaku. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že zmluva je pre nich vzájomne výhodná a vyjadruje ich vážnu a slobodnú voľbu, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi. Osoby, ktoré uzatvárajú zmluvu v mene zmluvných strán tejto zmluvy, týmto vyhlasujú, že sú osobami oprávnenými uzatvoriť túto zmluvu.

Bratislava dňa 4. 1. 2010

Bratislava dňa 4. 1. 2010

PREDREZNÁ FINANČNÁ KONTROLA:

189, zisk. z. 502/2001 Z.z.1
Overajúc finančnú operáciu

za Slovenské národné divadlo
Doc.PhDr. Pavol Smolík, ArtD.
generálny riaditeľ



Slovenské národné divadlo
Práibínova 17
819 01 Bratislava 4

za Slovenské národné divadlo
Mgr. Katarína Dudáková
riaditeľka Centra marketingu obchodu a komunikácie

za Slovenský rozhlas
PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka



Bratislava dňa 4. 1. 2010



Media
Slovenský rozhlas

Mýtna 1, 817 55 Bratislava

IČO: 35967871 DIČ: 2022100817

za Media SRo, s.r.o.
Ľuboš Černák
výkonný riaditeľ